



Rencontre de planification régionale

Merci au membres de la région qui ont participé à la réunion de planification du Centre francophone BDS le 4 septembre. Le rapport est disponible sur demande.



PRENDRE RACINE TAKING ROOT

La présentation de Prendre Racine par La Troupe du Jour chez Lorena Baker le 2 août a été un succès. *Thank you Lorena Baker for hosting the professional theatre presentation of La Troupe du Jour on the 2nd of August.*



MERCI AUX EMPLOYÉS D'ÉTÉ THANK YOU

Merci et bonne chance dans vos études aux jeunes qui ont travaillé dans la région cet été. Un remerciement spécial aux employés qui ont travaillé au Centre culturel Le Rendez-vous; Tawnee Dupuis, Kellie Parker, Rita Gareau, Melissa Grenier, Hilary Gaudet et Kayla Gaudet.
Thank you and good luck to the summer student employees.

Si vous avez des informations ou des événements spéciaux à partager avec les communautés, s.v.p. contactez-nous. **Date limite de soumissions pour Les Échos: chaque 3^{ième} lundi du mois.**

*If you have information or a special event to share with the community, please contact us. **Submission due date for Les Échos: every 3rd Monday of the month.***

Le Centre francophone BDS oeuvre vers le développement et l'épanouissement des francophones et des francophones des communautés de Bellevue, Domrémy et St. Louis.



Contact

Centre culturel - Le Rendez-vous
716 rue Main C.P. 127
St-Isidore de Bellevue, SK
S0K 3Y0
Téléphone : 306-423-5303
Télécopieur : 306-423-5606
Courriel : info@cfbds.ca
www.facebook.com/cfbds

Bureau à Domrémy

Centre communautaire
fransaskois à Domrémy
107 1^{ère} rue nord
Domrémy, SK. S0K 1G0
Téléphone : 306-423-5346

Représentants au CA

Bellevue

Jennie Baudais
Présidence du CE
Jean Gaudet

Domrémy

Rita Denis
Evelyn Cousin-Gaudet
Vice-présidence du CE

St. Louis

Mélanie Gareau
Secrétaire du CE
Élizabeth Perreault

Groupes associés

Conseil école St-Isidore
Jacqueline Grenier

Club âge d'or de Bellevue Inc.

Doris Cousin

Archives de Bellevue Inc.

René Gaudet

Association bénévole de Bellevue Inc.

Jennifer Poppen
Trésorière du CE

St. Joseph Senior Club

Majella Gareau ou
Marie Ange Rancourt

Personnel

Alice Gaudet
Directrice de programmation
Germaine Gareau
Adjointe administrative



SEPTEMBRE & OCTOBRE 2013

Le 27 sept 24 oct
Bingo L'ABBI ... p.3

le 3 octobre
groupe de parent ...p.2

le 3 octobre
St. Joseph senior club soup et sandwich...p.3

le 6 octobre
harvest BBQ...p.3

le 26 octobre
vente et kiosque...p2

Soupers paroissiaux / Fall Suppers
20 oct. - Bellevue & Rosthern

27 oct. - St. Louis & Duck Lake

3 nov. - Wakaw

17 nov. - Domremy...p3

Messes de dimanche C.R. R.C. Sunday mass SEPT

Bellevue 9h00
Domremy 9h00
St. Louis 11h00
Wakaw 11h00
Batoche 13h00

OCT

Bellevue 11h00
Domremy 11h00
St. Louis 9h00
Wakaw 9h00
Batoche 13h00

LES ÉCHOS

du Centre francophone BDS Inc.

AUTOMNE



Restaurant Le Rendez-Vous

Merci! Merci! Merci! Pauline!

Pauline (Comeault) Gaudet, femme admirable. C'est comme chef cuisinière au restaurant Le Rendez-vous que l'on connaît le mieux Pauline.... Là, elle a donné son 110% pour servir une bonne bouffe et fournir un bon service à la clientèle et aux visiteurs du centre. D'innombrables jeunes de la région ont appris le dur travail de la restauration avec Pauline. Elle leur a fait preuve de courage, générosité et ténacité. Son sens de l'humour lui a gagné leur loyauté. Aujourd'hui, ils veulent la remercier pour cette enrichissante expérience de travail. Mais Pauline a une longue histoire au Centre culturel de Bellevue. Elle y a été soit bénévole ou employée dès le tout début. Elle a été agente de projet et a obtenu le poste de direction de l'ACB qu'elle a maintenu pendant plusieurs années. La région a profité de ses multiples talents durant ce temps là. C'est à travers les arts et la musique que Pauline a fait briller notre communauté. Son enthousiasme était contagieux. Il y en avait de la vie au centre avec les bands pour les jeunes et la musique pour les adultes. C'est avec regret que nous voyons Pauline quitter ses fonctions actuelles et nous lui souhaitons bonne chance dans ses projets d'avenir.

We would like to recognize all of the hard work and dedication that Pauline Gaudet has put into providing her services as manager/cook for almost a decade. She has worked with many of our youth, training them to serve the public and be conscientious of their work ethics. She has been a great example of courage, generosity and tenacity. We will also remember her enthusiasm as program coordinator and then director for l'ACB, for multiple activities such as the cultural, artistic and musical activities with the organisation of musical bands with and for the youth and the adults for the region. We wish you the best of luck in your future endeavours. Thank You!



Restaurant Le Rendez-vous

À la suite de plusieurs consultations, discussions et beaucoup de réflexion, le **Conseil exécutif du Centre francophone BDS** a pris la décision difficile de cesser les services existants du Restaurant Le Rendez-vous à partir du **1er octobre**. Cependant, le service de café et confiserie continuera à être offert au Centre culturel Le Rendez-vous en attente d'une restructuration viable.

After many consultations, discussions and much reflection, the **Executive Committee of the Centre francophone BDS** made the difficult decision to cease the existing services of the Restaurant Le Rendez-vous as of **October 1st**. However, while other options are studied, the service of coffee and confectionary will still be available at the Centre culturel Le Rendez-vous.

Groupe de parents

Pour: tous les parents qui s'intéressent à la francisation de la famille.

Quand: tous les jeudis à partir du 3 octobre

Où : à l'école St-Isidore

Contactez Jennie Baudais à 306-423-5532 , lison1@cefsk.ca



For: all parents motivated to learn french with their families

When: every Thursday beginning October 3rd

Where: École St.Isidore



Vente et kiosques communautaire

Community Show & Sale

26 octobre à Salle de Bellevue
de 10h-16h

Vente d'art, artisanat, pâtisserie, produits de santé
et autres

October 26 at the Bellevue Hall
10am -4pm

Arts & crafts, products ,new for you and more
there will be a Canteen.

Info : Suzanne au 306.423.5291 ou le Centre francophone BDS

(tables 5\$)



ASSOCIATION
BÉNÉVOLE DE
BELLEVUE INC.

Foyer de Bellevue Care Home 423-5307

C.P. 27- Bellevue, SK. S0K 3Y0

HARVEST BBQ

Foyer de Bellevue Care Home

6 octobre 2013

11 a.m. –1 p.m.

7\$

Donated by / don par
Marie's Catering &
Prairie View Trucking

Tél:306-423-5307



ABBI : BINGO

@ Prince Albert.

27 septembre (après-midi)

24 octobre (minuit)

Nous avons besoin de
bénévoles.

We need volunteers.

Info: Paulette 423-5533

Félicitations / Congratulacions

ABBI: Tirage de 5\$/mois

(\$5/month draw)

août 2013 - August 2013

100 \$ - Clarence Grenier

75 \$ - Carmen Théorêt

50 \$ - Denis Lajeunesse

LE CLUB D'ÂGE D'OR
GOLDEN AGE CLUB
(DOMREMY)



**DINER
LUNCH**

7 octobre

11h30 –12h00

Le Club d'âge d'or
Golden Age Club (Bellevue)

Thé - Tea

2^e mercredi du mois (8 octobre)

2nd Wednesday of every month

(octobre 8th , 2013)

14 h 30 / 2:30 PM

Foyer de Bellevue
Care Home



Goûter par / Snacks by :

Doris Cousin et

Evelyn Cousin-Gaudet

Soupers paroissiaux /
Fall Suppers

Paroisses Catholique –R.C.
Parishes

20 oct. - Bellevue & Rosthern

27 oct. - St. Louis & Duck Lake

3 nov. - Wakaw

17 nov. - Domremy



ARCHIVES
DE BELLEVUE INC.

C.P. 64 - Bellevue, SK. -

S0K3Y0

Tel: 423-5303

archivesdebellevue@baudoux.ca

Les Colletctes

de Bouteilles et de Cents ont été
un succès grâce à vos dons.

Thank you for your donations to
our Bottle Drive and Penny
Collection.

Roger Gaudet Memorial

Le comité Roger Gaudet Memorial
aimerait remercier tous ceux et
celles qui sont venus en grand
nombre le 10 août dernier.

Plusieurs sont venus faire du golf et
souper avec nous et ont fait de
notre prélèvement de fond un grand
succès. Un merci spécial à Ken et
Stella du Restaurant The Sandtrap
pour les merveilleux mets. Les
fonds amassés seront donnés à
l'École St. Isidore. Merci ! Mille
fois merci!

Thank you to everyone who
contributed to the success of our
fundraiser!

ST. JOSEPH SENIOR CLUB À
ST. LOUIS

SOUPE & SANDWICH

3 octobre 11h30 –13h00

